

07-16-2003



Form PTO-1595

(Rev. 03/01)

OMB No. 0651-0027 (exp. 5/31/2002)

7-10-03 REC

102497682
PATENTU.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
U.S. Patent and Trademark Office

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof

1. Name of conveying party(ies):

PASCAL KABUSHIKI KAISHA

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?

☐ Yes ☒ No

3. Nature of Conveyance:

☐ Assignment☐ Merger☐ Security Agreement☒ Change of Name☐ Other

Execution Date: June 9, 2003

2. Name and address of receiving party(ies)

Name: PASCAL ENGINEERING CORPORATION

Internal Address:

Street Address:

8-8, Chuo-cho,
Kawanishi-shi,
Hyogo, 666-0016 Japan

City:

Country: Zip:

Additional name(s) &
address(es) attached:☐ Yes

FINANCE SECTION

2003 JUL 10 AM 11:43

OFFICE OF PUBLIC RECORDS

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the new application is:

A. Patent Application No.(s):

09/417,536

09/694,623

09/936,501

B. Patent No.(s):

6,375,378

6,390,126

6,443,279

Additional numbers attached? ☒ Yes ☐ No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Joseph R. Robinson
DARBY & DARBY P.C.

Internal Address: Atty. Dkt.: 9621/8G793

Street Address:
P.O. Box 5257City:
New York

State: NY Zip: 10150-5257

6. Total number of applications and patents involved:

13

7. Total fee (37 CFR 3.41)

\$ 520.00

☒ Enclosed☐ Authorized to be charged to deposit account☐ Authorized to be charged to credit card
(Form 2038 enclosed)

8. Deposit account number:

04-0100

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Louis J. DeJuidice - 47,522

Name of Person Signing

Signature

July 10, 2003

Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents: 10

07/15/2003 610M12 00000265 09417536

01 FC:0021

EV 340065728 - 45

Express Mail Label No.

Dated: 7/10/03

B.W.LEE

PATENT

REEL: 014261 FRAME: 0103

枚数

商号 ~~パスカルエンジニアリング株式会社~~~~株式会社~~~~パスカル株式会社~~

平成 10 年 1 月 12 日 変更

平成 10 年 3 月 8 日 登記

パスカルエンジニアリング株式会社

平成 15 年 5 月 1 日 変更

平成 15 年 5 月 1 日 登記

本店

~~兵庫県伊丹市鴻池字街道下 8 番 1~~

兵庫県川西市中央町 8 番 8 号

平成 15 年 5 月 1 日 移転

平成 15 年 5 月 1 日 登記

平成 年 月 日

平成 年 月 日 登記

平成 年 月 日

平成 年 月 日 登記

公告をする方法

官報に掲載する

平成 年 月 日 変更

平成 年 月 日 登記

額面株式 1 株の金額 ~~金 50,000 円~~

平成 年 月 日 変更

平成 年 月 日 登記

発行する株式の総数 ~~1,000 株~~

7,080 株

平成 10 年 1 月 12 日 変更

平成 10 年 3 月 8 日 登記

~~1,400 株~~~~平成 年 月 日 変更~~

平成 11 年 5 月 31 日 登記

5,600 株

平成 11 年 8 月 31 日 変更

平成 11 年 9 月 21 日 登記

平成 年 月 日 変更

平成 年 月 日 登記

商号・資本欄

/ 丁

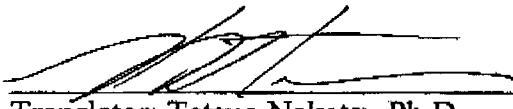
PATENT

REEL: 014261 FRAME: 0104

Certificate of Accuracy of Translation

The undersigned, Tetsuo Nakatsu, Ph.D. at 3 Hillside Place, Chappaqua, NY 10514 certifies:

- (1) I am fully conversant with both English and Japanese languages;
- (2) I have translated the Japanese Register for Pascal Engineering Kabushikikaisha into English (File Number: 9829/8G793).
- (3) The translation is, to the best of my knowledge and belief, accurate from the Japanese original document into the English document..



Translator: Tetsuo Nakatsu Ph.D.
3 Hillside Place
Chappaqua, NY 10514

Date:

July 08, 2003

Register

This is a Certified Copy of Register

June 9, 2003

By registration officer: Hirobumi Ozaki

Kobe Regional Legal Affairs Bureau, Itami Branch office

Corporate Name:

Pascal Engineering Kabushikikaisha

(Pascal Engineering Corporation)

Other Terms:

Restriction of Stock Transfer

The stock of this corporation can not be transferred without authorization of the Board of Directors.

May 31, 1999: Registered. The corporation merged with Aioi Kosan Limited Liability Corporation, 3-3-14, Higashi Naniwa-cho, Amagasaki, Hyogo Prefecture, Japan.

The Board of Directors: as of August 8, 2002

Corporate Name: Pascal Engineering Kabushikikaisha

Main Office Address: 8-8, Chuo-cho, Kawanishi, Hyogo Prefecture

Director:

Name: Ichiro Kitaura

Address: 31-1, 1-chome, Midorigaoka, Itami, Hyogo Prefecture (as of February 27, 2003, Registered: March 10, 2003)

Name: Shojiro Takashima

Name: Seiji Kimura

Name: Taichiro Kitaura

Auditor:

Name: Osamu Watanabe

Corporate Name: Pascal Engineering Kabushikikaisha

Purpose of Corporation:

1. Design, Manufacturing, Sales and Leasing of Automatic Control Apparatus, Metal Work Machine, Metal Processing Machine
2. Research, Development and Technical Instruction for Machines in Article 1
3. Management Consultation
4. Lease and Administration of Real Estate
5. Holding, Purchasing, Selling and Application of Security
6. Agent for Casualty Insurance
7. Investment for Business related to Article 1 and 2
8. Any other activities related to Article 1 through 7.

Amended: May 31, 1999

Registered: May 31, 1999

Stocks

Stocks

Number of Stocks Issued	Paid Capital (Japanese Yen)	Amended and Registered
270	10,350,000	
350	10,950,000	May 31, 1999
1,400	70,000,000	August 26, 1999
1,960	98,000,000	October 1, 1999

Corporate Established: March 30, 1989

The reason for Registration and Date

Due to Change of Organization of Pascal Yugenkaisha ('LLC') on February 14, 1997

Registered March 3, 1997